

Vydavateľ: PPA – ATIS
Dobrovičova 12
815 26 Bratislava
Telefón: 02/53 41 74 19
Fax: 02/53 41 81 51
e-mail: atis@apa.sk

ATIS na INTERNETE
<http://www.apa.sk>

V tomto čísle:

1. Pokles predaja aj cien sektu
2. Odbytové ceny vína od výrobcov v SR
3. Grafy odbytových cien vína v SR
5. Odbytové ceny importovaného stolového hrozna v SR
Oznam pre žiadateľov o podporu na reštrukturalizáciu vinohradov
Slovenské vína pozlátil francúzsky test
6. Odbytové ceny vína v ČR
7. Zahrančný obchod ČR
8. Ceny importovaného stolového hrozna v ČR
Veľkoobchodné ceny importovaného stolového hrozna na trhoch v Poľsku
Veľkoobchodné ceny importovaného stolového hrozna v Rakúsku
Odbytové ceny stolového vína v Taliansku

Vývoj odbytových cien vína:

Stolové biele fľašové b. z. o.	↗
Stolové biele sudové b. z. o.	↗
Stolové červené fľašové b. z. o.	↗
Stolové červené sudové b. z. o.	↓
Akostné biele s ch. o. p. spolu fľašové	↗
Akostné biele s ch. o. p. spolu sudové	↗
Akostné červené s ch. o. p. spolu fľašové	↗
Akostné červené s ch. o. p. spolu sudové	↑

ISSN 1336-4448

Pokles predaja aj cien sektu

Vo februári 2012 respondenti PPA - ATIS predali až o 89,2 percent väčší objem bieleho fľašového vína **bez zemepisného označenia** (b. z. o.) ako v januári a jeho cena klesla o 15,3 percenta na 1,13 €/l. Mierny nárast odbytu v porovnaní s predchádzajúcim mesiacom sme zaznamenali aj pri červenom fľašovom víne (b. z. o.) o 15,8 % pri poklese jeho priemernej ceny o 2,1 % na 1,38 €/l. Až o 78,7 % sa zvýšil predaj červeného sudového vína (b. z. o.), jeho cena padla o 18,0 % na 0,70 €/kg. Naopak, viac ako o polovicu (-50,3 %) sa znížil odbyt bieleho sudového vína (b. z. o.) pri miernom oslabení jeho ceny na 0,57 €/l.

Pri vínach s **chráneným označením pôvodu** (s ch. o. p.) vo februári 2012 oproti predchádzajúcemu sledovanému obdobiu stúpol odbyt bieleho akostného fľašového vína o 23,8 percenta a červeného akostného fľašového vína o 16,4 %. Odbytové ceny vína v tejto kategórii klesli pri bielom akostnom fľašovom víne o 2,3 % na 1,98 €/l a pri červenom akostnom fľašovom víne o 1,9 % na 2,02 €/l. Zvýšila sa aj cena bieleho akostného sudového vína (s ch. o. p.) o 5,4 % na 0,85 €/l, predalo sa ho však o 20,0 % menej ako v januári. Takmer 80-percentný nárast odbytu (77,9 %) sme zaznamenali pri červenom akostnom sudovom víne (s ch. o. p.), pričom jeho cena vyskočila až o 25,4 % na 1,06 €/l. Posilnili sa aj priemerné ceny akostných fľašových vín s prívlastkom, a to bieleho o 8,6 % na 4,88 €/l a červeného o 6,3 % na 4,92 €/l.

Vo februári tohto roka sa predalo o 4,1 % menej **sektu** ako v januári, pričom jeho odbytová cena sa padla až o 18,7 % na 3,41 €/l.

Medziročne sme výrazný pokles odbytovej ceny zaznamenali pri červenom sudovom víne bez zemepisného označenia (b. z. o.), a to až o 28,7 %. V porovnaní s februárom 2011 sa posilnili priemerné ceny vína s chráneným označením pôvodu (s ch. o. p.), najviac pri červenom akostnom sudovom víne o 29,2 %. Vyššie ako vo februári 2011 boli aj priemerné odbytové ceny bieleho akostného fľašového vína (s ch. o. p.), a to o 17,8 %, bieleho akostného sudového vína (s ch. o. p.) o 7,8 % a červeného akostného fľašového vína (s ch. o. p.) o 10,6 %.

Sekt medziročne zdražel o 4,9 %.

PPA – ATIS

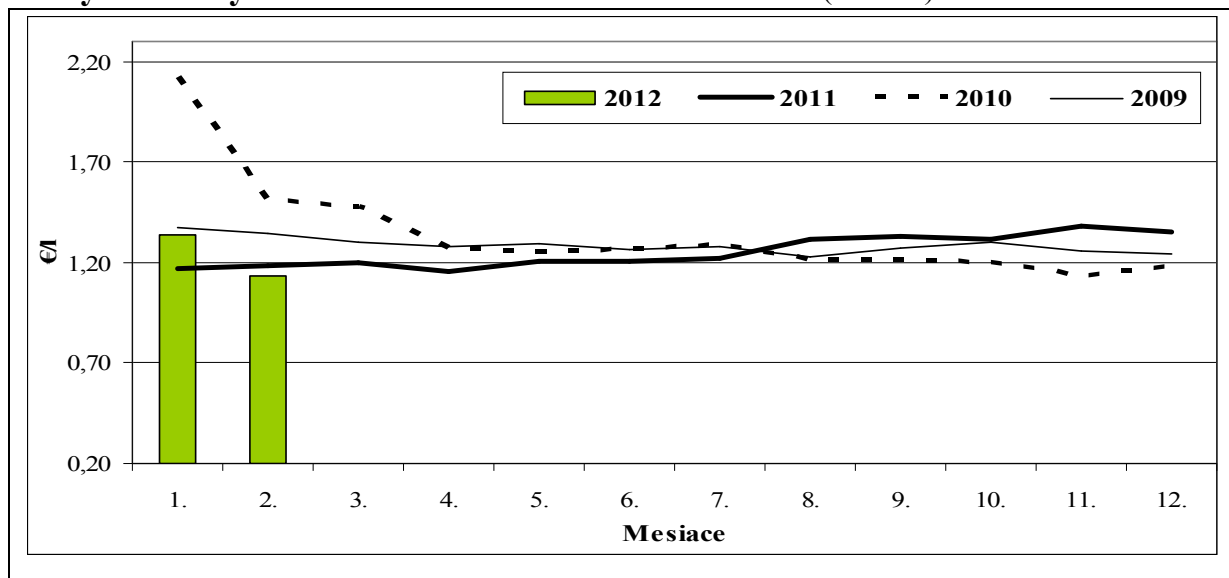
Odbytové ceny vína od výrobcov v SR

Ceny za február 2012
Ceny sú uvádzané v €/l bez DPH, spotrebnej dane a dopravy

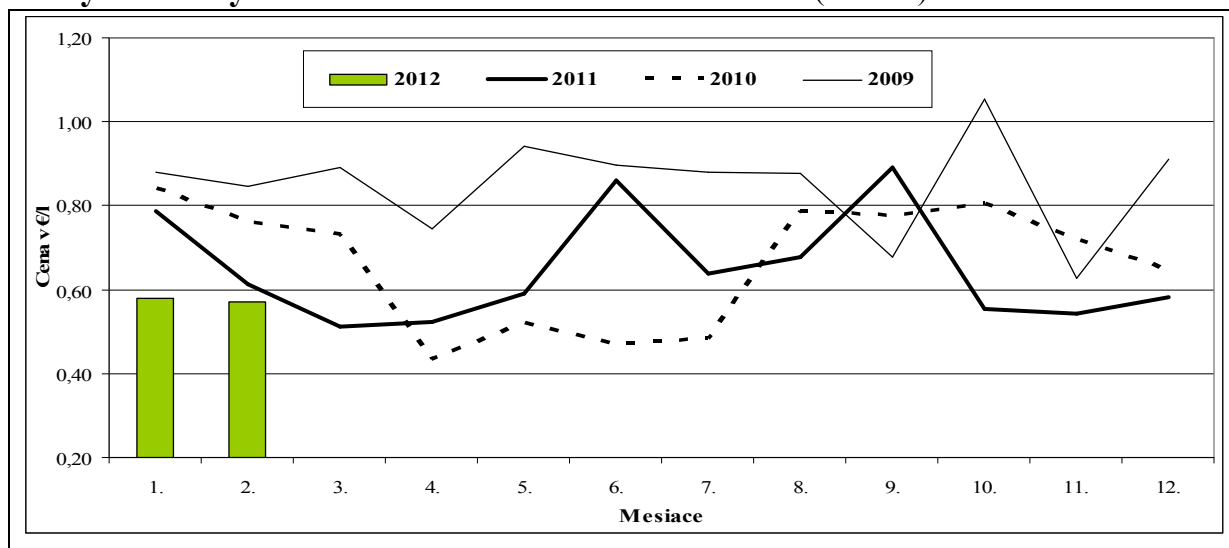
Vino		Odbytové ceny vína				Vývoj medzimesačný		Predané množstvo
		min.	max.	priem.	priem.			
		február 2012			január			
		€/l			€/l	€/l	%	
Vino biele b. z. o. (stolové)	– fľašové	0,90	2,48	1,13	1,34	-0,20	-15,3	6 067,1
	– tetrapack	0,98	1,16	1,13	1,12	0,01	1,1	129,6
	– sudové	0,40	1,42	0,57	0,58	-0,01	-1,3	6 246,8
Vino červené b. z. o. (stolové)	– fľašové	0,90	2,85	1,38	1,40	-0,03	-2,1	2 967,7
	– tetrapack	1,09	1,33	1,32	1,31	0,01	1,0	99,3
	– sudové	0,46	1,84	0,70	0,86	-0,15	-18,0	2 015,7
Vino s ch. z. o. biele	– fľašové	1,35	2,03	1,45	1,59	-0,14	-9,1	83,6
	– sudové	0,80	1,12	0,89	0,90	-0,01	-1,4	137,2
Vino s ch. z. o. červené	– fľašové	1,60	2,14	1,70	1,65	0,05	3,1	44,1
	– sudové	0,85	1,47	1,11	0,99	0,12	12,0	120,5
Vino s ch. o. p. biele	– fľašové	1,30	8,60	2,27	2,34	-0,07	-3,1	6 681,1
Akostné biele spolu	– fľašové	1,14	7,93	1,98	2,02	-0,05	-2,3	5 991,7
	z toho Veltlínske zelené	1,10	5,65	2,03	2,09	-0,05	-2,6	1 505,5
	Rizling vlašský	1,05	7,21	1,77	1,88	-0,11	-5,9	1 189,4
Akostné s prívlastkom biele fľašové		1,62	9,23	4,88	4,50	0,38	8,6	688,4
Vino s ch. o. p. biele	– sudové	0,62	1,87	0,85	0,81	0,04	5,2	967,3
Akostné biele spolu	– sudové	0,62	1,36	0,85	0,80	0,04	5,4	962,8
	z toho Veltlínske zelené	0,63	1,16	0,88	0,94	-0,06	-6,0	211,5
	Rizling vlašský	0,57	1,42	0,71	0,95	-0,23	-24,8	325,9
Tokajské vína spolu		11,23	17,04	12,60	12,48	0,12	0,9	3,8
Tokajské samorodné		5,72	10,01	8,63	8,57	0,07	0,8	0,7
Tokajské putňové		11,23	22,00	13,52	13,25	0,27	2,1	3,1
Vino s ch. o. p. červené	– fľašové	1,39	10,07	2,29	2,35	-0,06	-2,7	6 077,7
Akostné červené spolu	– fľašové	1,21	8,74	2,05	2,10	-0,04	-1,9	5 598,8
	z toho: Frankovka modrá	1,15	6,85	1,94	1,99	-0,04	-2,2	2 565,4
	Svätovavrinské	1,31	7,60	2,05	2,07	-0,02	-0,8	863,4
Akostné s prívlastkom červ. fľašové		1,52	10,77	4,92	4,63	0,29	6,3	471,6
Vino s ch. o. p. červené	– sudové	0,69	2,21	1,06	0,85	0,22	25,4	1 516,0
Akostné červené spolu	– sudové	0,69	2,21	1,06	0,84	0,23	27,0	1 516,0
	z toho: Frankovka modrá	0,72	1,30	0,75	1,06	-0,31	-29,3	837,9
	Svätovavrinské	0,72	1,20	0,93	0,72	0,20	28,2	62,0
Sekt		3,33	19,45	3,41	4,20	-0,78	-18,7	1 054,6

Vysvetlivky: b. z. o. – bez zemepisného označenia,
s ch. z. o. – s chráneným zemepisným označením,
s ch. o. p. – s chráneným označením pôvodu.

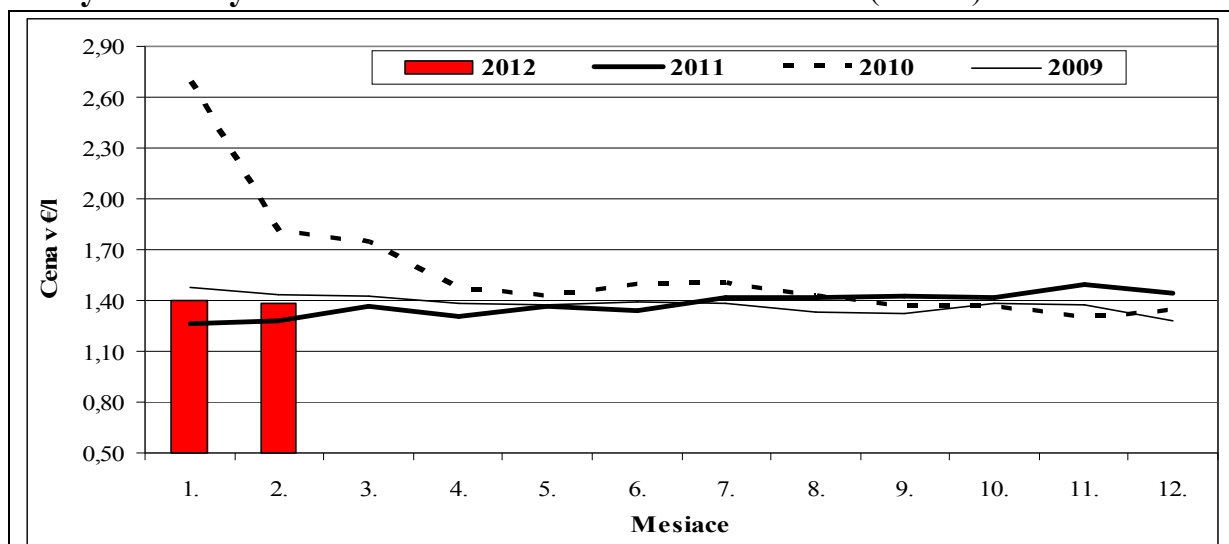
Odbytové ceny vína b. z. o. bieleho fľašového v SR (stolové)



Odbytové ceny vína b. z. o. bieleho sudového v SR (stolové)



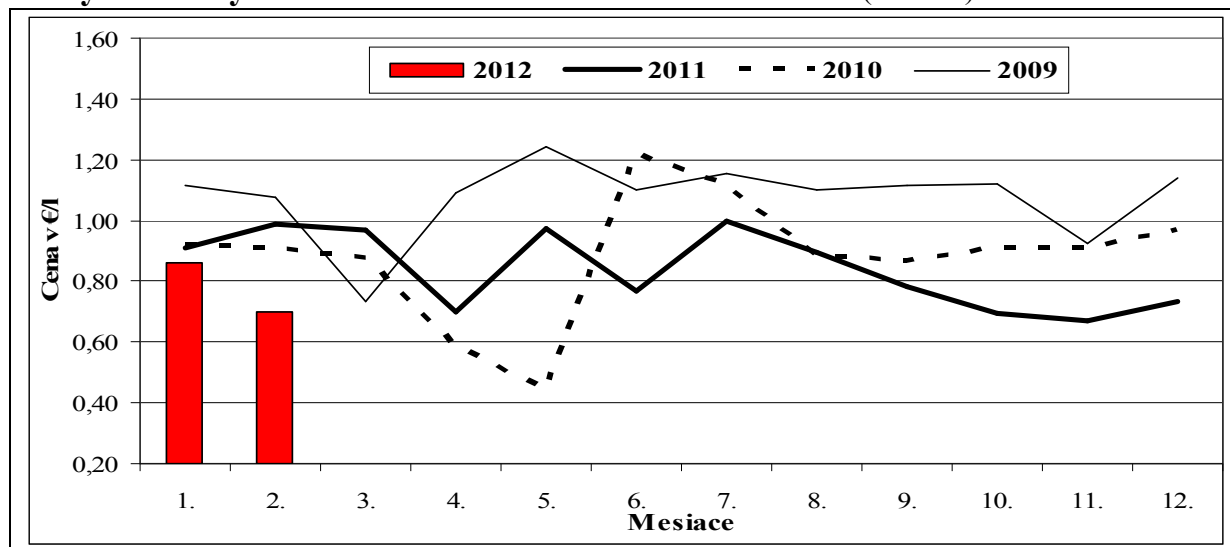
Odbytové ceny vína b. z. o. červeného fľašového v SR (stolové)



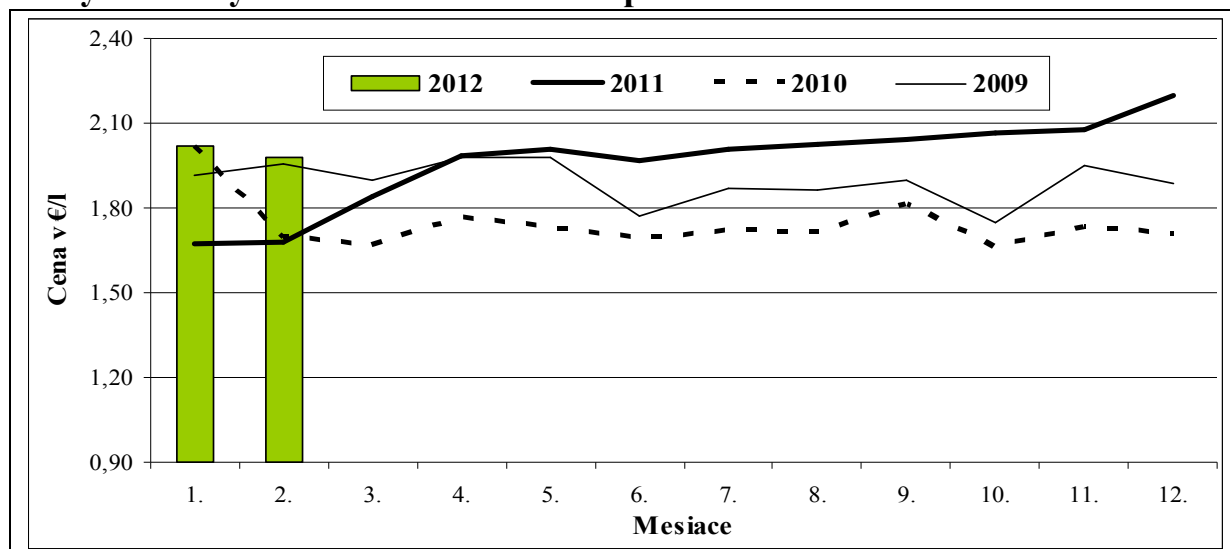
Vysvetlivky: b. z. o. – bez zemepisného označenia.

Grafy: PPA – ATIS

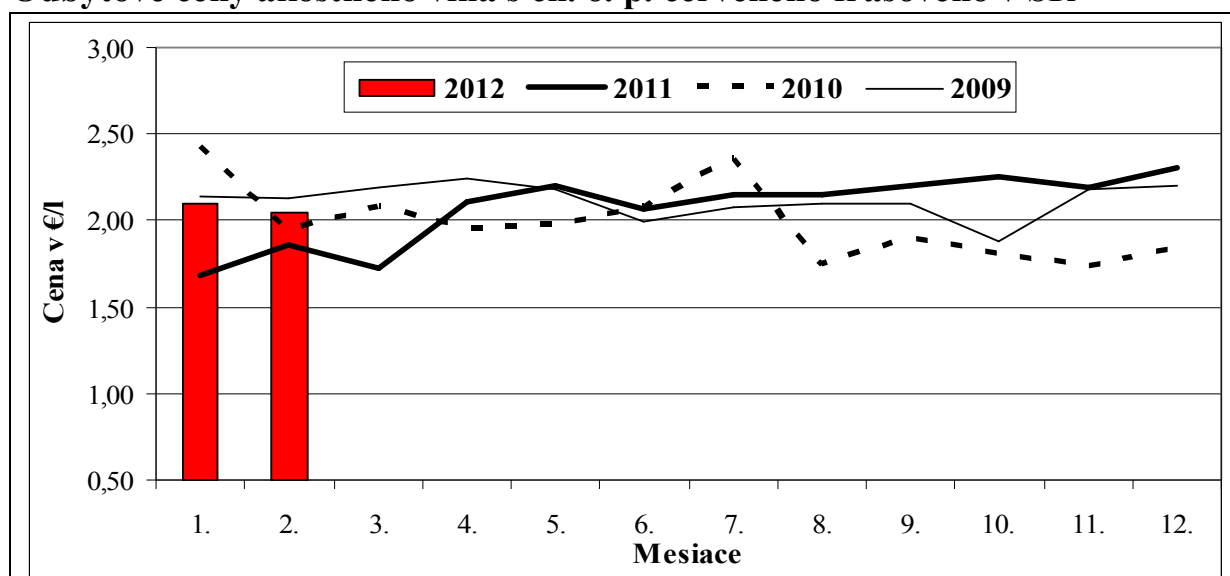
Odbytové ceny vína b. z. o. červeného sudového v SR (stolové)



Odbytové ceny akostného vína s ch. o. p. bieleho fľašového v SR



Odbytové ceny akostného vína s ch. o. p. červeného fľašového v SR



Vysvetlivky: b. z. o. – bez zemepisného označenia, s ch. o. p. – s chráneným označením pôvodu.

Grafy: PPA – ATIS

Odbytové ceny importovaného stolového hrozna v SR

Ceny za 12. týždeň sa zisťovali v dňoch 19. 3. – 22. 3. 2012

Ceny 1. triedy sa uvádzajú za kg, bez DPH

Názov produktu	Cena	Zso	Sso	Vso	SR		Vývoj	
					12. týž. 2012 €/m. j.	10. týž. 2012 €/m. j.	12. t. / 10. t. 2012 €/m. j.	12. t. / 10. t. 2012 %
Hrozno stolové biele import	Min.	1,57	1,55	1,69	1,55	1,42	0,13	9,2
	Max.	2,30	1,90	1,84	2,30	2,40	-0,10	-4,2
	Priem.	1,81	1,78	1,74	1,78	1,90	-0,12	-6,1
Hrozno stolové modré import	Min.	*1	*1	*1	1,59	1,58	0,01	0,6
	Max.				1,95	2,40	-0,45	-18,8
	Priem.				1,85	2,07	-0,22	-10,6
Hrozno stolové červené import	Min.	1,60	1,78	*1	1,60	1,59	0,01	0,6
	Max.	1,95	2,10		2,10	2,40	-0,30	-12,5
	Priem.	1,77	1,93		1,85	2,03	-0,18	-8,9

Zdroj: PPA - ATIS, Správa o trhu s ovocím a zeleninou č. 6/2012

Výsvetlivky: SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj),

*1 - cenu nezverejňujeme, menej ako 3 údaje.

Oznam pre žiadateľov o podporu na reštrukturalizáciu vinohradov pre vinársky rok 2012/2013

Pôdohospodárska platobná agentúra, Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava, v nadväznosti na nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 340/2008 Z. z. o podmienkach poskytovania podpory v rámci spoločnej organizácie trhu s vínom v znení neskorších predpisov

oznamuje

všetkým žiadateľom o podporu na reštrukturalizáciu vinohradov pre vinársky rok 2012/2013, že môžu podávať žiadosti o podporu na reštrukturalizáciu vinohradov do 30. apríla 2012.

Bližšie informácie na internetovej stránke PPA.

Metodický postup pre žiadateľov o podporu na reštrukturalizáciu vinohradov pre vinársky rok 2012/2013 vrátane formulárov nájdete na internetovej stránke www.apa.sk v časti [Organizácia trhu - Rastlinné komodity – Reštrukturalizácia vinohradov](#).

Slovenské vína pozlátil francúzsky test

Francúzsko proti zvyšku vinárskeho sveta, aj tak by sa dala pomenovať najväčšia parížska výstava vín Vinalies Internationales Paris. Slovensko si z nej odnieslo štyri zlaté medaily. Vynikajúci úspech pre malú krajinu, ktorá sa topí v záplave zahraničných vín.

Slovensko malo na parížskej výstave 78 vzoriek, necelú polovicu z toho, čo české vinárstva (166 vzoriek). Slovenskí vinári získali štyri zlaté medaily a českí tri, iba v strieborných boli úspešnejší susedia, keď dosiahli striebro pre 25 a Slovensko pre 22 vín.

Najväčším prekvapením, či skôr potvrdením javu, ktorý svetoví znalci vína už naznačovali v minulosti, je vyrovnávanie terroirových rozdielov medzi vínami.

Podľa priameho účastníka Vinalies Internationales Paris profesora Fedora Malíka „dokonalosť technológií potláča terroir.“ A po poslednej parížskej prehliadke 3 353 vín zo 44 krajín sveta si dovoľil poznamenať, že z terroiru, ktorý vtlača vínu nezameniteľnú pečať jeho rodiska, sa stáva filozofická koncepcia. Dôležitá je technológia. „Vína sa kvalitou rýchlo vyrovnávajú bez ohľadu na to, či sú zo severnej alebo južnej pologule.“

Slovensko upútalo pozornosť opäť ružovými a bielymi vínami. Dva ružové kabernety získali zlato: jeden od trnavskej dvojice Vladimír Mrva a Peter Stanko a druhý od Pezinčana Petra Matyáša.

Pravda

TIS ^{CR}		Tržní informační systém České republiky Státní zemědělský intervenční fond
-------------------	---	---

Odbytové ceny vína v ČR

v Kč/l bez dopravy a DPH

Druh vína	Odbytové ceny za január 2012 (vážený priemer)				Predané množstvo (hl)
	min.	max.	priemer.	Rozdiel oproti decembru 2011 (Kč/l)	
Stolové biele – fľašové	28,69	30,94	30,90	-0,90	30 333
– sudové	-	-	-	-	0
– Tetrapak	*1	*1	17,5	-	345
Stolové červené – fľašové	30,66	30,92	30,90	-2,60	41 180
– sudové	-	-	-	-	0
– Tetrapak	*1	*1	18,30	-	454
Akostné biele spolu fľašové	48,30	165,00	52,70	-7,30	53 801
z toho: Müller Thurgau	35,70	67,00	36,20	-13,20	16 654
Veltlínske zelené	38,90	66,73	49,30	-1,90	14 857
Akostné červené spolu fľašové	50,24	162,00	52,00	-14,10	50 308
z toho: Frankovka	46,40	110,00	53,10	-0,90	10 459
Svätovavrinecké	47,98	110,00	48,10	-6,80	19 079
Akostné biele spolu sudové	29,10	40,00	31,90	0,30	7 284
z toho: Müller Thurgau	27,00	40,00	28,50	-3,70	1 323
Veltlínske zelené	27,00	30,00	29,50	0,20	44
Akostné červené spolu sudové	27,20	45,00	30,60	-2,70	3 453
z toho: Frankovka	25,00	30,77	27,40	-1,80	173
Svätovavrinecké	30,15	30,15	30,20	1,50	600
Šumivé	87,02	102,03	88,70	4,00	1 230
Víno s prívlastkom	72,43	256,00	112,70	21,00	19 704

Zdroj: TIS^{CR} SZIF, pozn. *1 – menej ako 3 údaje

Kurz ECB priemer za január 2012, 1 EUR = 25,531 CZK

Odbytové ceny vína v ČR

Priemerné odbytové ceny priemyselných výrobcov stolového fľašového vína v januári 2012 v porovnaní s decembrom oslabili pri bielom fľašovom víne o 0,90 Kč/l (-2,8 %) na 30,90 Kč/l. Na rovnakú úroveň 30,90 Kč/l sa poklesom o 2,60 Kč/l dostala aj cena červeného fľašového vína.

Priemerná odbytová cena **bieleho akostného fľašového** vína sa v januári 2012 v porovnaní s decembrom minulého roka znížila o 7,30 Kč/l na 52,70 Kč/l. Pri odrode Müller Thurgau cena oslabila o 26,9 % na 36,20 Kč/l a pri odrode Veltlínske zelené klesla o 3,7 % na 49,30 Kč/l. Pri **akostnom červenom fľašovom** víne klesla odbytová cena o 14,10 Kč/l na 52,- Kč/l. Pri odrodách Frankovka a Svätovavrinecké sa ceny znížili na 53,10 Kč/l a 48,10 Kč/l.

Priemerná cena **akostného bieleho sudového** vína spolu sa v januári 2012 zvýšila o 0,30 Kč/l na 31,90 Kč/l. Pri sudovom víne odrody Müller Thurgau sa cena znížila na 28,50 Kč/l (-3,70 Kč/l). Priemerná cena sudového vína odrody Veltlínske zelené mierne stúpila na hodnotu 29,50 Kč/l.

Pri **akostnom červenom sudovom** víne sa priemerná odbytová cena v januári 2012 znížila v porovnaní s predchádzajúcim mesiacom o 2,70 Kč/l na 30,60 Kč/l. Priemerná cena odrody Frankovka bola na úrovni 27,40 Kč/l (-1,80 Kč/l). Pri odrode Svätovavrinecké priemerná cena stúpila o 1,50 Kč/l na 30,20 Kč/l. Cena šumivého vína v januári 2012 vzrástla na úroveň 88,70 Kč/l (+4,- Kč/l). Odbytová cena vína s prívlastkom sa zvýšila až o 21,- Kč/l na 112,70 Kč/l. TIS^{CR} SZIF

Zahraničný obchod ČR

Víno

V januári 2012 sa do ČR **doviezlo** 127 443 hl vína za priemernú jednotkovú cenu 20,70 Kč/l. Bielych vín sa doviezlo 36 400 hl (28,6 %) za priemernú cenu 22,10 Kč/l. Červené vína sa podieľali na dovoze 22,3 % (28 420 hl po 25,40 Kč/l). V sledovanom období sa najviac vína doviezlo z Talianska (29 550 hl po 23,20 Kč/l, t. j. 22 %), z Macedónska (26 547 hl po 11,20 Kč/l, t. j. 20 %) a zo Srbska (19 303 hl po 12,00 Kč/l, t. j. 14%).

Z Českej republiky sa v období 1. 1. – 31. 1. 2012 **vyviezlo** 13 984 hl vína za priemernú cenu 25,10 Kč/l. Biele víno z celkového vývozu tvorilo 71,9 % (10 047 hl po 21,40 Kč/l) a červené 24,0 % (3 362 hl po 26,90 Kč/l).

Hlavný odberateľom vína bolo v sledovanom období (január 2012) tradične Slovensko, kam sa vyviezlo 12 918 hl (92,2 %) po 21,10 Kč/l.

TIS^{CR} SZIF

Dovoz vína do ČR v roku 2012

Druh	Január 2012			
	spolu		z toho EÚ (25)	
	hl	Kč/l	hl	Kč/l
Spolu	127 443	20,70	73 501	24,10
z toho: šampanské	71	637,50	71	637,50
šumivé	850	68,30	799	67,20
perlivé	2 218	32,50	2 218	32,50
víno biele	36 400	22,10	36 137	22,00
víno červené	28 420	25,40	28 305	25,30
víno ostatné	59 428	16,90	5 914	26,20
mušt	56	48,70	56	48,70

Zdroj: TIS^{CR} SZIF

Vývoz vína z ČR v roku 2012

Druh	Január 2012			
	spolu		z toho EÚ (25)	
	hl	Kč/l	hl	Kč/l
Spolu	13 984	25,10	13 957	25,10
z toho: šampanské	18	525,10	17	554,50
šumivé	39	87,00	39	86,20
perlivé	15	120,60	15	120,60
víno biele	10 047	21,40	10 023	21,30
víno červené	3 362	26,90	3 362	26,90
víno ostatné	502	65,90	502	65,90
mušt	-	-	-	-

Zdroj: TIS^{CR} SZIF

Priemerné ceny poľnohospodárskych výrobcov v ČR

Kč/l

Vino sudové	Mesiace 2010 - 2011				Mesiace 2011 - 2012			
	X.	XI.	XII.	I.	X.	XI.	XII.	I.
Biele	40	40	41	39	42	41	40	39
Červené	41	41	42	41	41	42	42	41

Zdroj: ČSÚ

Ceny importovaného stolového hrozna v ČR

Ceny sa zisťovali v 12. týždni 2012

Ceny 1. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Druh	Nákupná cena			Vývoj 12. t./10. t.	Odbytová cena			Vývoj 12. t./10. t.
	min.	max.	priemer.		min.	max.	priemer.	
Hrozno biele	35,50	38,50	36,50	- 0,10	32,50	89,90	49,50	+ 2,70
Hrozno modré	34,00	38,50	35,30	- 1,70	24,50	84,90	43,60	+ 0,70

Zdroj: TIS ČR SZIF

Kurz ECB ku dňu 22. 3. 2012, 1 EUR = 24,736 CZK

Veľkoobchodné ceny importovaného stolového hrozna na trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali v dňoch 21. 3. - 22. 3. 2012

PLN/kg

Druh	Bronisze		Lublin		Poznań		Sandomierz	
	22. 3. 2012		22. 3. 2012		21. 3. 2012		22. 3. 2012	
	min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Hrozno stolové	8,00	10,00	7,50	9,30	7,78	10,00	17,50	18,00

Zdroj: Ministerstwo rolnictwa i rozwoju wsi

Kurz ECB ku dňu 22. 3. 2012, 1 EUR = 4,1645 PLN

Veľkoobchodné ceny importovaného stolového hrozna v Rakúsku

Ceny sa uvádzajú v €/kg bez DPH

Hrozno stolové	Krajina pôvodu	Priemerná cena		Vývoj v % 2./1. 2012	Ceny vo februári	
		február 2012	január 2012		min.	max.
	Argentína	2,95	3,40	-13,2	2,40	3,50
	Južná Afrika	2,26	2,97	-23,9	1,76	2,80

Zdroj: AMA – Agrarmarkt Austria

Odbytové ceny stolového vína v Taliansku

Víno stolové	€/Hgdo	12. týždeň 2012	11. týždeň 2012	10. týždeň 2012	Vývoj 12./11. týž. 2012 (%)	Vývoj 12. t. 2012/11 (%)
Biele	12 / 13°	3,95	3,95	3,95	0,0	54,9
	9 / 11°	4,72	4,68	4,68	0,9	35,2
Červené	12 / 13°	4,07	4,07	4,07	0,0	47,0
	9 / 11°	4,58	4,52	4,52	1,3	43,1

Zdroj: ISMEA

Pozn.: Hgdo = hektogrado, cena uvádzaná v €/hektoliter a stupeň alkoholu, v cisterne, bez DPH a dopravy

Vydavateľ: PPA – ATIS Dobrovičova 12 815 26 Bratislava ISSN 1336-4448	Redakcia: Ing. Daniela Kučová Ing. Viera Konečná Tel: 02/53 41 74 19 Fax: 02/53 41 81 51 e-mail: atis@apa.sk	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s PPA – ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné. Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa PPA – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.
--	---	--